

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Raad van State (Nederlandene) den 12. december 2007 — College van burgemeester en wethouders van Rotterdam mod M.E.E. Rijkeboer**

(Sag C-553/07)

(2008/C 64/29)

Processprog: nederlandsk

**Den forelæggende ret**

Raad van State

**Parter i hovedsagen**

Appellant: College van burgemeester en wethouders van Rotterdam

Indstævnt: M.E.E. Rijkeboer

**Præjudicielt spørgsmål**

Er den i den nederlandske lov om den kommunale forvaltnings håndtering af personoplysninger fastsatte begrænsning af adgangen til indsigt i oplysninger til ét år forud for indgivelsen af den pågældende anmodning, forenelig med artikel 12, litra a), i Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger <sup>(1)</sup>, eventuelt sammenholdt med direktivets artikel 6, stk. 1, litra e), og proportionalitetsprincippet?

<sup>(1)</sup> EFT L 281, s. 31.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Oberster Gerichtshof (Østrig) den 14. december 2007 — LSG-Gesellschaft zur Wahrnehmung von Leistungsschutzrechten GmbH mod Tele2 Telecommunication GmbH**

(Sag C-557/07)

(2008/C 64/30)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Oberster Gerichtshof

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: LSG-Gesellschaft zur Wahrnehmung von Leistungsschutzrechten GmbH

Sagsøgt: Tele2 Telecommunication GmbH

**Præjudicielle spørgsmål**

1. Skal begrebet »mellemand«, som anvendes i artikel 5, stk. 1, litra a), og artikel 8, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF af 22. maj 2001 om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationsområdet <sup>(1)</sup>, fortolkes således, at det også omfatter en Access Provider, som muliggør brugerens adgang til internettet gennem en dynamisk IP-adresse, men ikke selv stiller nogle tjenester (»services«) til rådighed, som eksempelvis e-mail, FTP eller en File Sharing-tjeneste, og heller ikke udøver nogen retlig eller faktisk kontrol over den af brugeren anvendte tjeneste?
2. Hvis spørgsmål 1 besvares bekræftende, spørges:

Skal artikel 8, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/48/EF af 29. april 2004 om håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder <sup>(2)</sup>, sammenholdt med artikel 6 og 15 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor fortolkes (indskrænkende) på en måde, så den ikke tillader videregivelsen af personlige trafikdata til tredjemand med henblik på civilretlig forfølgelse af attesterede krænkelse af ophavsretlige enerettigheder (udnyttelsesretten og retten til at bruge sit værk)?

<sup>(1)</sup> EFT L 167, s. 10.

<sup>(2)</sup> EUT L 157, s. 45.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tallinna Halduskohus (Republikken Estland) den 18. december 2007 — Balbiino AS mod Põllumajandusministeerium og Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus**

(Sag C-560/07)

(2008/C 64/31)

Processprog: estisk

**Den forelæggende ret**

Tallinna Halduskohus

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Balbiino AS

Sagsøgt: Põllumajandusministeerium og Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus